

7 N° 311

COMUNE DI LAIVES

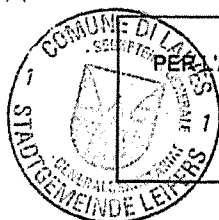
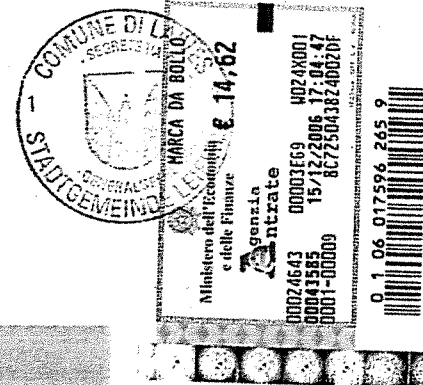
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

NR. 1695/REP.

CONTRATTO DI SERVIZIO IGIENE URBANA

Con la presente scrittura privata tra il Comune di Laives codice fiscale 80003880210, concedente, in persona del sindaco avv. Giovanni Polonioli, nato a Bolzano (BZ) il 21 aprile 1967, domiciliato per la carica a Laives in via Pietralba n. 24 – codice fiscale PLN GNN 67D21 A952F, in rappresentanza del Comune stesso, il quale interviene al presente atto in esecuzione della deliberazione del consiglio comunale n. 78 del 20.12.2006, esecutiva ed in base all'art. 12 del vigente regolamento per la disciplina dei contratti e la SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. Energie-Umweltbetriebe Bozen AG (codice fiscale 02231010212), con sede legale in Bolzano, in via Lancia 4/A, di seguito denominata "Società", rappresentata dal Presidente, signor Herbert Mayr, nato a Bolzano il 28 aprile 1943, domiciliato per la carica presso la sede della società giusta deliberazione di nomina del consiglio comunale di Bolzano n. 52/19967 del 11.04.2000, esecutiva il 30.04.2000, il quale interviene al presente atto in esecuzione del verbale di consiglio di amministrazione della SEAB S.p.A. n. 154 del 29.11.2006, premesso che:-----

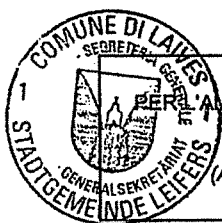
- con deliberazione n. 78 del 20.12.2006 del consiglio comunale di Laives, esecutiva, è stata approvata la partecipazione in SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. Energie-Umweltbetriebe Bozen AG del Comune di Laives;-----



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

- in data 29.11.2006, giusto verbale n. 154, si è riunito il consiglio di amministrazione unitamente al collegio sindacale della società SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. Energie-Umweltbetriebe Bozen AG che ha approvato i documenti relativi alla partecipazione del Comune di Laives, in qualità di azionista, al capitale sociale di SEAB S.p.A. e all'affidamento alla SEAB S.p.A. del servizio pubblico di igiene urbana del Comune di Laives con assunzione di n. 12 (dodici) dipendenti comunali addetti al servizio;-----
- in occasione delle suddette sedute, rispettivamente il consiglio comunale di Laives ed il consiglio di amministrazione della società SEAB SpA, hanno approvato i seguenti documenti:-----
 1. lo schema del contratto di programma fra il Comune di Laives e la SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. Energie-Umweltbetriebe Bozen AG;-----
 2. lo schema del contratto di servizio fra il Comune di Laives e la SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. Energie-Umweltbetriebe Bozen AG;-----
 3. lo schema dello statuto della società SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. Energie-Umweltbetriebe Bozen AG;--
 4. le linee programmatiche del piano industriale;-----
 5. i patti parasociali tra il Comune di Laives e la SEAB Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A. Energie-Umweltbetriebe Bozen AG;-----
 6. il protocollo d'intesa stipulato on data 07.12.2006 protocollo



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAXRI)

39029, con le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative dei lavoratori;-----

- la gestione del servizio, comprendente le attività di gestione, raccolta, trasporto e conferimento dei rifiuti solidi urbani, assimilabili, speciali, rifiuti urbani pericolosi, di seguito denominato "servizio igiene urbana", è espressamente compresa nell'oggetto della società;-----

tutto ciò premesso, le parti, come sopra rappresentate, convengono e stipulano quanto segue:-----

Art. 1 Premessa

La premessa fa parte integrante del presente atto e vale ad interpretare la volontà delle parti e ad esprimerne le intenzioni.-----

Art. 2 Oggetto

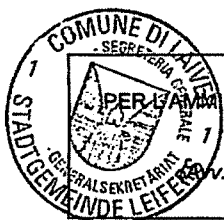
a. Oggetto del presente atto è la disciplina del servizio igiene urbana, ad esclusione del servizio di spazzamento stradale, affidato alla Società per un periodo di 15 (quindici) anni e un giorno.-----

b. Sono altresì affidate alla società, ove previsto dal piano degli investimenti e dalle modalità di finanziamento, o da specifico incarico, le attività di progettazione, coordinamento, direzione lavori in riferimento alle attività di gestione del servizio.-----

Art. 3 Durata

La durata del presente atto è di anni 15 (quindici) e un giorno, con decorrenza 31.12.2006 e scadenza 31.12.2021.-----

Art. 4 Ruolo dei contraenti



PER LA AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(v. Giovanni POGGIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Hertbert MAYR)

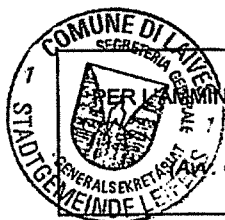
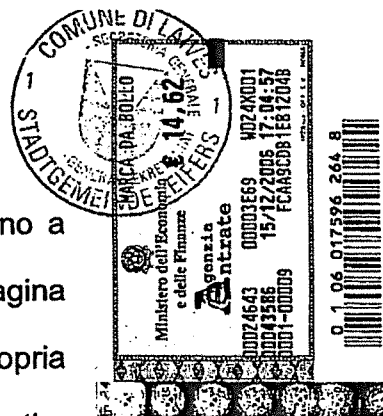
1. Il Comune rimane titolare del servizio igiene urbana, la cui gestione viene affidata alla Società per il tempo e con le modalità previste nel presente atto.-----
2. Il Comune esercita le funzioni ad esso conferite dalla normativa vigente in materia.-----
3. Competono al Comune le funzioni di indirizzo e di controllo per assicurare i livelli e le condizioni del servizio (qualità, diffusione, tariffe) adeguati alle esigenze della popolazione, ed idonei a consentire lo sviluppo civile ed economico della comunità locale.--
4. In attuazione di tali indirizzi, su proposta della società, a partire dal 31.12.2006, il Comune approva per ogni triennio:-----
 - a) i livelli (standards) minimi di qualità e diffusione del servizio che la società deve garantire attraverso la struttura organizzativa disponibile;-----
 - b) gli obiettivi di miglioramento di tali standards ottenibili attraverso investimenti e/o interventi di carattere organizzativo e loro graduazione nel tempo;-----
 - c) i metodi di rilevazione dei casi di mancato rispetto degli standards e le eventuali relative penalità;-----
5. Per tutta la durata del presente contratto di servizio i livelli minimi di qualità sono quelli riportati nell'allegato 1) "capitolato tecnico del servizio igiene urbana".-----
6. La società si impegna entro il 30.06.2008 a redigere la carta dei servizi della società rispetto alle specifiche esigenze dei cittadini-clienti del Comune.-----



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

7. A partire dall'esercizio 2008, la società si impegna ogni anno a concordare con il Comune e a rendere noti su un'apposita pagina Web gli obiettivi economici, sociali e ambientali della propria attività annuale. A chiusura di ciascun esercizio, sempre a partire dal 2008, la società pubblicherà una relazione con il bilancio finale dei risultati conseguiti dai servizi affidati dal Comune.-----
8. La società si impegna ad adottare per gli acquisti di carta, materiale di cancelleria, arredi ed autoveicoli quei criteri che consentano e favoriscano di minimizzare l'impatto ambientale.-----
9. La società presenta al Comune il piano pluriennale degli eventuali investimenti ritenuti necessari per raggiungere e mantenere gli standards prefissati, corredato dall'eventuale relativo piano finanziario che evidenzia gli investimenti relativi a mezzi ed attrezzature, a nuovi impianti e all'ampliamento e potenziamento di quelli esistenti e per gli interventi di manutenzione straordinaria programmati.-----
10. Nel corso della sua validità il piano pluriennale degli investimenti del servizio potrà essere modificato previo accordo tra il Comune e la società qualora si manifestassero esigenze o situazioni non previste.-----
11. Le modalità di finanziamento degli investimenti vengono concordate annualmente tra il Comune e la società definendo il relativo piano finanziario che evidenzia, fra l'altro, l'incidenza degli investimenti sui livelli tariffari, fatte salve le eventuali modifiche alla normativa vigente in materia.-----



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAVIS
IL SINDACO
Avv. Giovanni POLONIOLI

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

12. Tutti gli oneri inerenti l'utilizzo di beni terzi, al netto dei contributi provinciali, (canoni, concessioni, ecc.), saranno sostenuti dalla Società in quanto facenti parte dei costi che concorrono alla formazione delle tariffe.-----

Art. 5 Trasferimento del personale dal Comune alla società

La società si impegna ad assumere, con effetto dal 31.12.2006, il personale comunale addetto al servizio igiene urbana, complessivamente 12 (dodici) dipendenti, individuati nominativamente e con l'indicazione del relativo inquadramento, nell'elenco allegato sub 2), secondo i criteri e le modalità stabilite dal Protocollo di intesa di data 07/12/2006 prot. nr. 39029, stipulato con le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative dei lavoratori.-----

Art. 6 Conferimento dei beni del Servizio Igiene Urbana

1. In correlazione con la gestione del servizio igiene urbana, il Comune conferisce alla società:-----

a) i beni, di cui in allegato 1) "capitolato tecnico del servizio igiene urbana" punto c) "Beni conferiti"-----

e concede in uso in comodato d'uso gratuito:-----

b) i beni, di cui in allegato 1) "capitolato tecnico del servizio igiene urbana" punto d) "beni concessi in uso".-----

2. Il gestore è tenuto a mantenere in efficiente stato i beni conferiti e/o concessi in comodato d'uso gratuito, a restituirli alla scadenza del contratto, in buono stato, salvo il deperimento dovuto all'utilizzo.-----

Art. 7 Modalità di espletamento del servizio

1. Il servizio igiene urbana è articolato in singole attività e in



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAVES
IL SINDACO
Avv. Giovanni POLONIOLI

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

particolare:-----

a) raccolta dei rifiuti solidi urbani ed assimilabili,-----

b) raccolta dei rifiuti ingombranti;-----

c) raccolta differenziata;-----

d) gestione impianti multiraccolta;-----

e) lavaggio e manutenzione dei cassonetti;-----

f) svuotamento cestini stradali.-----

Lettere a), b), c), d), e): ogni singola attività è dettagliata per tipo, modalità e frequenza di servizio, per tipologia di mezzi e attrezzature utilizzati e personale impiegato come descritto nell'allegato 1) "capitolato tecnico del servizio igiene urbana" punto

a) "schede tecniche".-----

Al fine di garantire il servizio, resta fermo che la società si impegna ad utilizzare anche propri mezzi e attrezzature.-----

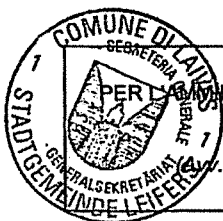
Si intende esclusa l'attività di pulizia del verde che rimane a carico del Comune.-----

Lettera f): lo svuotamento dei cestini stradali verrà svolto due volte alla settimana. I cestini stradali rimarranno di proprietà dell'Amministrazione comunale che ne curerà la manutenzione ordinaria, straordinaria e le sostituzioni.-----

Le attività di sostituzione e manutenzione verranno svolte dal Comune di Laives entro 48 ore dall'avvenuta constatazione del danneggiamento.-----

2. La società provvede, con oneri a proprio carico:-----

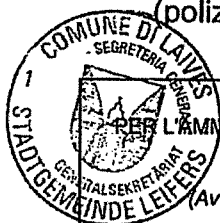
a) a svolgere il servizio di cui all'art. 2, comma 1, con la massima



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

- diligenza, professionalità e correttezza per tutto il periodo dell'affidamento, procurando che la gestione si svolga in condizioni di equilibrio economico finanziario, secondo le condizioni pattuite nel piano industriale e nei patti parasociali, quale presupposto della regolarità del servizio nel tempo;-----
- b) ad effettuare la manutenzione ordinaria e la manutenzione straordinaria dei mezzi e delle attrezzature utilizzate nella gestione del servizio e ad assumere tutte quelle iniziative necessarie ed opportune per assicurare la migliore conservazione dei beni, la loro efficienza e le più sicure condizioni di esercizio;-----
- c) a destinare costantemente al servizio affidato personale adeguato per numero e professionalità;-----
- d) a realizzare i programmi degli investimenti di cui all'art. 4 commi 9, 10, 11;-----
- e) a tenere costantemente informato il Comune su fatti e circostanze impreviste che possono incidere sulla regolarità del servizio;-----
- f) alle forniture di materie prime, energetiche, materiali, servizi, prestazioni, tecnologie, lavori e quant'altro necessario per la buona gestione del servizio affidato;-----
- g) a stipulare, a far data dall'affidamento del servizio, con primaria compagnia di assicurazione una polizza per la copertura del rischio della responsabilità civile verso i terzi e dipendenti (polizza RCT/RCO), generato dall'esercizio del servizio e dalla



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

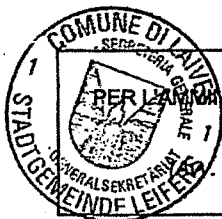
PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

presenza di impianti nel contesto urbano, per un massimale pari
a 25.000.000,00 €;-----

h) a svolgere il servizio R.S.U. ad esclusione delle zone produttive
e di quelle con cassonetti personalizzati, anche nelle giornate del
1 gennaio ove necessario, il lunedì di Pasqua, il lunedì di
Pentecoste ed il 26 dicembre di ciascun anno.-----

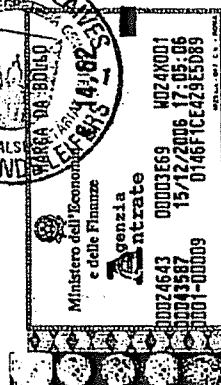
Art. 8 Interventi sul territorio

1. La società avrà l'obbligo di informare adeguatamente e
tempestivamente i cittadini residenti nella zona interessata
dall'esecuzione dei lavori di propria competenza.-----
2. La società si impegna a partecipare alle iniziative di coordinamento
che il Comune intenderà promuovere in termini di lavori stradali.-----
3. Il Comune si impegna ad informare e a concordare con la società
gli interventi sul territorio che interessino la viabilità, le sistemazioni
stradali nonché gli interventi di programmazione e attuazione
urbanistica, che abbiano diretti riflessi sul servizio.-----
4. Il Comune si impegna a segnalare tempestivamente, nel reciproco
interesse, secondo una procedura permanente da concordare tra le
parti, eventuali cedimenti della sede stradale a sua conoscenza, da
chiunque e/o da qualsiasi causa provocati. -----
5. Per i lavori che dovessero invece essere eseguiti da terzi il
Comune, autorizzandone l'esecuzione, dovrà prescrivere l'obbligo:-
a) di assumere presso la società le opportune informazioni prima di
iniziare lavori di qualsiasi natura, che possano interessare servizi
ambientali;-----



PER LA AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAVES
IL SINDACO
Giovanni POLONIOLI

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)



b) di preavvisare la società dell'inizio dei lavori da compiersi, informandola altresì sulla loro natura;-----

c) di segnalare immediatamente alla società, se venutone a conoscenza e senza, peraltro, alcuna responsabilità da parte propria, gli eventuali danni causati da terzi, ai fini del risarcimento.-----

6. Il Comune si impegna a cooperare per quanto possibile ad agevolare il miglior espletamento del servizio oggetto del presente contratto, con particolare riferimento all'adozione tempestiva di tutti i provvedimenti ed alla cura degli adempimenti ricompresi nell'ambito delle proprie competenze istituzionali. L'obbligo di cooperazione si traduce in particolare:-----

a) nell'apporre la segnaletica stradale che delimita il posizionamento dei cassonetti, altri contenitori e simili;-----

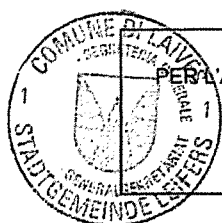
b) nell'agevolare ogni intervento della società per l'esecuzione di servizi ed interventi finalizzati al raggiungimento dell'igiene urbana ottimale e comunque degli obiettivi fissati nel contratto di programma;-----

c) nell'aggiornare i regolamenti in tema di igiene urbana, di orari e di modalità di pulizia dei mercati.-----

7. Durante il servizio, i mezzi della società fruiscono delle medesime autorizzazioni e/o agevolazioni alla circolazione sul territorio comunale dei mezzi del Comune.-----

Art. 9 Rapporti economici – tariffe

1. Alla società competono integralmente le tariffe stabilite



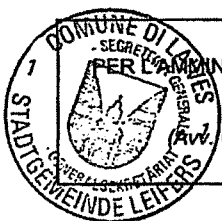
PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

annualmente dal Comune di Laives, quale corrispettivo della gestione del servizio igiene urbana e a copertura dei costi sostenuti, nel limite massimo di spesa fissato nel piano industriale per il periodo 2007-2009 e per gli anni successivi, rispettando i livelli di qualità del servizio preventivamente concordati.-----

Per il periodo successivo i costi per la gestione del servizio verranno ridefiniti su base annuale, da parte del Comune, tenendo conto degli standards qualitativi che la gestione del servizio dovrà rispettare.-----

2. Le tariffe sono riscosse direttamente dalla società. Nessun altro compenso potrà essere richiesto per la gestione del servizio. In caso di risultato negativo nella gestione economica del servizio, il relativo disavanzo evidenziato nel bilancio della società, sarà coperto entro il successivo anno finanziario, o con corrispondenti aumenti tariffari stabiliti dal Comune e/o con trasferimenti finanziari effettuati dal comune a favore della società, a titolo di copertura del disavanzo, nel rispetto dei limiti massimi di spesa evidenziati nel piano industriale.-----
3. La determinazione delle tariffe spetta al Comune, sulla base dei costi sostenuti dalla società per l'espletamento del servizio, nel rispetto di quanto esposto nel comma 1, mediante presentazione, entro i termini di legge, del piano finanziario del servizio corredato di una relazione esplicativa e di un apposito allegato riguardante le voci di costo, la cui approvazione compete al Comune.-----
4. La società dovrà designare un responsabile, cui sono attribuiti la

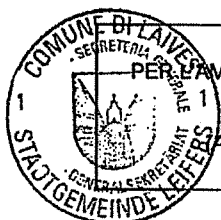


AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Rv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

funzione e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale relativa alla tariffa rifiuti; il predetto funzionario sottoscrive i provvedimenti relativi e dispone i rimborsi, è responsabile dell'esatta applicazione delle norme relative alla tariffa dei rifiuti, dell'attività di accertamento dell'evasione e della corretta applicazione delle categorie tariffarie all'utenza. La società è tenuta a comunicare al Comune il nominativo del responsabile entro 30 giorni dalla nomina.-----

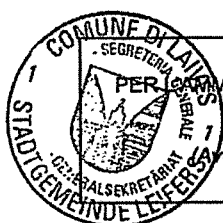
5. Ai fini del controllo della corretta applicazione delle disposizioni relative alla tariffa dei rifiuti, dell'attività di accertamento dell'evasione e della corretta applicazione delle categorie tariffarie all'utenza, il Comune può rivolgere al funzionario responsabile invito ad esibire o trasmettere atti e documenti relativi a dati e notizie specifici, da restituire debitamente sottoscritti.-----
6. Durante l'esercizio per il quale sono state determinate le tariffe, attraverso il proprio controllo di gestione, la società fornirà semestralmente al Comune, un quadro attuale e previsionale di fine anno della situazione economica del servizio e del grado di copertura dei costi. A fronte di un eventuale disavanzo, la società presenterà al Comune le misure che essa intenderà adottare per ripristinare la copertura integrale dei costi del servizio.-----
7. Sono a carico del Comune le eventuali riduzioni ed esenzioni della tariffa e le relative procedure di applicazione come previsto dal regolamento comunale per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani.-----



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAITERBACH
IL SINDACO
Avv. Giovanni POLONIOLI

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

8. Gli oneri economici correlati alla gestione del servizio, quali a titolo esemplificativo il versamento degli importi di cui all'art. 8 bis della LP 57/1976, sono sostenuti direttamente dalla Società, in nome e per conto del Comune, nel rispetto delle scadenze stabilite dal creditore. Vengono parimenti introitati direttamente dalla società gli importi dovuti da terzi al Comune anche in virtù di convenzioni in essere esclusivamente per la parte economica dei servizi effettuati a partire dal 31.12.2006.-----
9. Il costo per il servizio di igiene urbana limitato alle fasi di raccolta, trasporto e smaltimento dei RSU, in occasione di iniziative di carattere commerciale quali fiere e mercati verrà addebitato dalla società direttamente ai promotori delle manifestazioni, con esclusione della manifestazioni organizzate in concomitanza con il Carnevale, Festival di Laives e dei "giovedì lunghi".-----
10. Servizi complementari eventualmente richiesti dal Comune e/o da terzi quali la fornitura e gestione di gabinetti pubblici fissi ed occasionali, la pulizia delle fontane pubbliche e altri a questi assimilabili e lo sgombero neve verranno fatturati in base al tariffario dei servizi o secondo specifiche convenzioni.-----
11. Le tariffe dei servizi complementari sono fissate dalla Società sulla base degli elementi di costo oggettivi, e nel rispetto della eventuale normativa; dette tariffe e loro variazioni sono approvate dal Comune.-----
12. Alla società competono altresì i ricavi derivanti dallo svolgimento di attività collaterali, quali progettazione, direzione lavori,



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

consulenze e simili.-----

Art. 10 Rapporto con i clienti del servizio

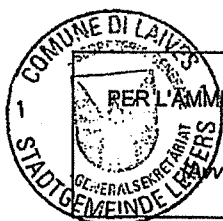
1. La società è tenuta all'attuazione ed al continuo monitoraggio della Carta dei Servizi, in particolare per quanto previsto per il servizio igiene urbana, per assicurare al cliente il conseguente e costante miglioramento del servizio fornito.-----
2. La società deve altresì dare ampia informazione, con gli strumenti e le periodicità più opportuni, sugli standards di qualità garantiti ai fruitori del servizio come definiti dall'allegato 1) capitolato tecnico del servizio igiene urbana a) schede tecniche del servizio igiene Urbana, b) programmazione del servizio igiene urbana e dalla carta dei servizi.-----
3. La società dovrà attivare adeguati canali informativi che favoriscano il dialogo fra cittadino-cliente, le associazioni di tutela dei consumatori e il gestore del servizio, su basi di correttezza, semplicità, rapidità ed efficacia.-----

Art. 11 Estensione del servizio in altri Comuni

Ferma restando la facoltà della società di estendere il servizio oggetto del presente contratto anche in altri Comuni, la suddetta facoltà è subordinata alla condizione che l'estensione del servizio non avvenga a detrimento delle risorse disponibili per i clienti dei Comuni soci della società, e siano rispettati gli standards fissati a norma dell'art. 4 comma 4.-----

Art. 12 Contabilità e bilanci

1. La Società deve tenere una distinta contabilità che consenta la



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAVES
IL SINDACO
(v. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB/SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

rilevazione dei costi e dei ricavi relativi al Servizio Igiene Urbana del Comune.

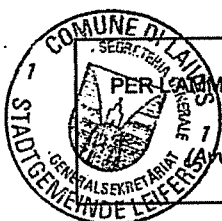
2. Deve tenere, in particolare, idonee scritture che consentano in ogni momento la evidenziazione dei costi delle immobilizzazioni tecniche realizzate, qualunque sia la modalità di finanziamento, i costi delle immobilizzazioni immateriali, l'ammortamento di tali cespiti e la loro incidenza sul conto economico.

Art. 13 Divieto di cessione a terzi - aspetti organizzativi

1. È fatto assoluto divieto alla società di affidare a terzi lo svolgimento del servizio igiene urbana, oggetto del presente atto, fatta salva l'attivazione di nuovi cicli produttivi.-----
2. In questi casi la società potrà appaltare a terzi l'effettuazione di alcune fasi dell'attività di competenza, fermo restando che il personale trasferito dal Comune rimanga alle dipendenze della società.-----

Per i servizi eventualmente appaltati a terzi la società deve rispettare i vincoli predeterminati dai CCNL. Per la conclusione dei relativi contratti, così come per l'affidamento di qualsivoglia appalto di lavori e/o fornitura di beni o servizi, la società è tenuta all'applicazione della normativa vigente in materia in base alle procedure definite dai regolamenti interni.-----

3. La società ha facoltà di utilizzare le forme e gli strumenti organizzativi ritenuti più idonei per il conseguimento di più elevati livelli di efficienza ed economicità, fermo restando l'obbligo di garantire l'efficacia del servizio ed il rispetto degli standards di



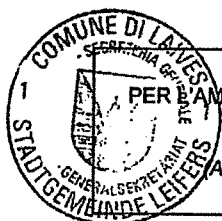
PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAINATE
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

qualità definiti di concerto con il Comune, a norma del precedente
art.4. comma 4.-----

Art. 14 Vigilanza e controlli

1. Fermo restando quanto stabilito dal Regolamento comunale in materia di vigilanza sul servizio, il Comune ha la facoltà di procedere, tramite i propri uffici competenti, a controlli e verifiche sul livello del servizio reso, sullo stato di applicazione del presente contratto e sull'osservanza delle norme stabilite dalla normativa al momento vigente, secondo i tempi e le modalità che riterrà più opportuni, compatibilmente con la necessaria continuità, economicità, efficienza ed efficacia del servizio oggetto di controllo e verifica.-----
2. Qualora, in sede di controllo e/o verifica, si riscontri una gestione dei servizi non corrispondente qualitativamente o quantitativamente ai parametri fissati nel capitolato tecnico del servizio igiene urbana allegato al presente contratto, oppure emergano inadempienze totali o parziali imputabili alla Società ad altro titolo, quali l'interruzione totale o parziale del servizio, la cessione o subconcessione anche parziale del servizio e la realizzazione di modificazioni societarie tali da compromettere le caratteristiche in house del servizio affidato, il Comune comunica per iscritto alla Società l'esito del controllo o della verifica in modo circostanziato, intimando il ripristino del livello del servizio pattuito ovvero la rimozione delle cause determinanti l'inadempienza.-----
3. la società può motivare le ragioni dell'eventuale inadempienza o



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAVERONE
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

dell'insufficiente livello quantitativo o qualitativo del servizio reso entro 3 giorni lavorativi dal ricevimento della comunicazione da parte del Comune, in cui sono indicati i tempi e le modalità dell'eventuale ripristino.-----

4. La società deve ripristinare il livello del servizio pattuito, o rimuovere le cause che hanno determinato l'inadempienza, entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento dell'intimazione di cui sopra, fatto salvo eventi straordinari che possono compromettere la salvaguardia delle condizioni igienico-sanitarie e l'ordinario servizio, il cui ripristino deve avvenire entro le 24 ore successive alla comunicazione.-----

5. Qualora il Comune non ritenga motivate le ragioni addotte dalla Società, obbliga la stessa all'immediato adempimento di quanto richiesto in sede di prima intimazione, pena l'applicazione delle penalità inflitte nei termini stabiliti dall'art. 15 del presente contratto.

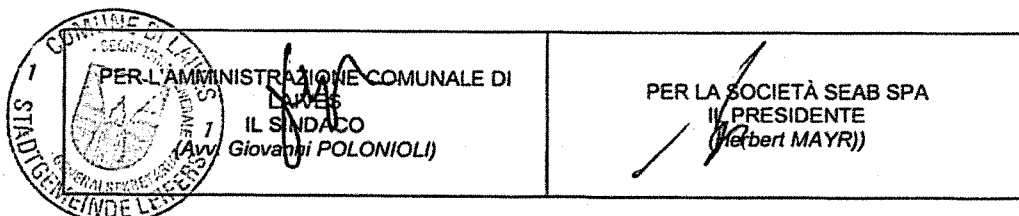
Art. 15 Penalità

1. Il Comune sanziona la Società con l'applicazione di penalità per inadempienze nei termini e nelle modalità di cui all'art. 14. Le penalità sono così determinate:-----

a) € 500,00 (euro cinquecento virgola zero) per la prima e per ciascuna inadempienza riscontrata;-----

b) € 2.000,00 (euro duemila virgola zero) in caso di reiterazione della/e medesima inadempienza/e.-----

2. In caso di dolo da parte della società nell'applicazione del presente contratto, il Comune procederà nel rispetto della procedura di cui



all'art. 14, alla revoca del servizio.-----

Art. 16 Esecuzione d'ufficio

Nel caso in cui la società non ottemperi nei termini previsti dall'art. 14 alle prescrizioni del Comune, il Comune stesso potrà far eseguire d'ufficio le attività necessarie per il ripristino del regolare svolgimento del servizio. Gli oneri relativi verranno addebitati alla società oltre alle penalità di cui al precedente articolo 14, nonché all'ulteriore azione per i danni subiti.-----

Art. 17 Revoca dell'affidamento del servizio

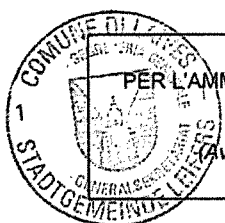
Il Comune avrà la facoltà di revocare il presente contratto di servizio per sopravvenute esigenze di pubblica utilità senza che alcuna indennità o risarcimento possano essere pretesi dalla società.-----

Art. 18 Modifiche consensuali al presente contratto di servizio

1. Ogni eventuale modifica consensuale del presente contratto dovrà risultare da atti sottoscritti dalle parti, validamente ed efficacemente assunti secondo le rispettive procedure autorizzative interne.-----
2. Le parti procederanno di comune accordo agli aggiornamenti ed alle revisioni del contratto che si rendessero necessari in seguito alle modifiche del quadro normativo di riferimento.-----

Art. 19 Decadenza dell'affidamento del servizio

1. Il presente contratto è risolto di diritto in conseguenza della decadenza dell'affidamento nell'ipotesi di gravi e reiterati inadempimenti agli obblighi contrattuali e di legge.-----
2. Nei casi di cui al comma precedente la pronuncia di decadenza da parte del Comune sarà preceduta da formale contestazione di



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYER)

addebito, notificata alla società, che entro 15 giorni formulerà le proprie eventuali controdeduzioni.-----

3. Nel caso di decadenza la società dovrà consegnare al Comune, in via immediata e a semplice richiesta gli impianti, le attrezzature e quant'altro necessario alla prosecuzione del servizio. Contestualmente alla consegna verranno redatti i necessari stati di consistenza e inventari. Peraltro il Comune potrà chiedere alla Società decaduta di proseguire interinalmente nell'esercizio del servizio, alle stesse condizioni del presente contratto fino al subentro di altro gestore, purché la gestione provvisoria sia contenuta nel termine massimo di 12 mesi dalla notifica del provvedimento decadenziale.-----

**Art. 20 Regolamentazione dei rapporti fra Comune e Società
alla scadenza del contratto. Aspetti patrimoniali**

1. I beni concessi in uso o in locazione alla società dal Comune al momento della stipula o successivamente dovranno essere restituiti al Comune in buono stato di conservazione, compatibilmente all'usura dovuta all'uso e al trascorrere del tempo.-----
2. I beni realizzati o acquisiti dalla società con finanziamenti forniti dal Comune o comunque con finanziamenti concessi a fondo perduto saranno retrocessi gratuitamente al Comune.-----
3. Gli impianti e le altre dotazioni patrimoniali connesse, realizzati dalla società in attuazione dei piani d'investimento approvati sono di proprietà del Comune.-----
4. Tali investimenti realizzati dalla società, autofinanziati dalla stessa



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLOMIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

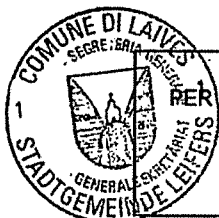
con le disponibilità generate dalla gestione dei servizi affidati dal Comune, oppure finanziati mediante contrazione di prestiti o incremento del capitale sociale, saranno retrocessi al Comune dietro corresponsione alla società da parte del gestore subentrante, di un prezzo pari al costo, diminuito di un importo risultante dall'applicazione su tali valori della percentuale degli ammortamenti già operati, o della percentuale di effettivo deperimento se superiore. Dal prezzo così determinato saranno dedotte le quote capitale delle rate di ammortamento dei mutui contratti per finanziare gli investimenti in tali beni, il cui onere sarà assunto a carico del Comune.-----

Art. 21 Regolamentazione dei rapporti fra Comune e società in merito al personale alla scadenza, revoca, decadenza del contratto

1. Il personale impiegato alla data della pronuncia decadenziale del presente contratto per decadenza, naturale scadenza o revoca, e addetto alla gestione del servizio igiene urbana per il Comune di Laives, dovrà essere trasferito dal giorno successivo a quello di cessato affidamento dalla SEAB SpA al nuovo gestore.-----
2. Il Comune di Laives si impegna ad attivare tempestivamente, in relazione alle scadenze contrattuali fissate, le procedure di nuovo affidamento del servizio indicando le modalità di trasferimento del personale e le relative clausole di tutela.-----

Art. 22 Spese contrattuali

Tutte le spese contrattuali e di registrazione relative al presente atto



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONIOLI)

PER LA SOCIETÀ SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

sono a carico della Società SEAB SpA.-----

Art. 23 Effetti contrattuali

Agli effetti del presente atto le parti eleggono domicilio presso la sede del Comune di Laives.-----

Art. 24 Foro competente

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere in merito all'interpretazione e/o esecuzione del presente contratto, risulta competente il Foro di Bolzano.-----

Art. 25 Trattamento dei dati

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 le parti contrattuali, quali titolari dei dati personali e dell'Ente o rispettivamente della società che rappresentano, dichiarano che si sono rese reciprocamente verbalmente l'informativa sul trattamento dei dati raccolti in seguito alla stipulazione del presente contratto.-----

Laives, 29 dicembre 2006.

PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI LAIVES

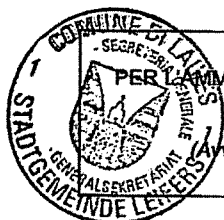
IL SINDACO
[Firma]
Avv. Giovanni Polonoli



PER LA SOCIETA' SEAB S.P.A.

IL PRESIDENTE

[Firma]
Herbert Mayr



PER L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI
LAIVES
IL SINDACO
(Avv. Giovanni POLONOLI)

PER LA SOCIETA' SEAB SPA
IL PRESIDENTE
(Herbert MAYR)

